

Subscripción:
Salamanca, 1 peseta al mes
Resto de España, 3,75 trimes-
tre.
Extranjero, 5 idem
Anuncios y reclamos, precios
convencionales

El Castellano

DIARIO DE SALAMANCA

Dirección, Redacción
y Administración:
Calle de Zamora, núm. 11
Teléfono núm. 16
Talleres: Zamora, 19
FRANQUEO concertado
Número suelto 5 cénts.

Dos ediciones diarias
Número suelto 5 cénts.

El Castellano
SEGUNDA EDICIÓN

Alguna esperanza

Ya que los periódicos hemos hecho de-
saparecer casi a Salamanca económica, fi-
sica y políticamente, mirando las cosas a
través del más oscuro cristal del pesimismo,
séanos permitido siquiera un momen-
to ensanchar el encogido corazón y abrirle
a una esperanza, no por remota menos ha-
leguina.

Nuevamente, no sabemos si por tercera
ó cuarta vez anda la indispensable comi-
sión del Ayuntamiento, haciendo estudios
sobre los ofrecimientos de una casa para
la contratación del cacareado empréstito
municipal.

Aunque la desaparición económica de
Salamanca no es tan inminente como se
cree ni mucho menos, el empréstito es un
asunto cuya urgencia no tenemos por qué
encarecer nosotros.

De que el municipio disponga en un
breve espacio de tiempo de capital sufi-
ciente, depende la solución de problemas
tan anacrónicos como el del agua, que ya
no lo es en ninguna parte, y como el de
un alcantarillado en condiciones de higien-
izar algo nuestra población, perfumándola
un poco los pies para que sólo la quede
el adjetivo de dama bonita.

Ante consideraciones de tan decisivo y
vital interés, debe la comisión volverse to-
do actividad, estudiar los puntos concretos
de la oferta que se hace a Salamanca y de-
poniendo algunas insustanciales pretensiones—
como la de creer que el dinero que se les
ofrece se pueda adquirir a menos del 5 por
100—atreverse a realizar la operación sal-
vadora.

Nuestro Ayuntamiento tiene rentas su-
ficientes con que responder a las nuevas
obligaciones que el empréstito le ha de
hacer contraer; no le faltan tampoco hom-
bres competentes en la materia que puedan
realizar una operación en condiciones. De-
be, pues, acometer la empresa sin vacilar,
puesto que condiciones y medios le sobran.
Si necesario fuese que ante el interés
general todos los concejales fuesen unidos,
haciendo convergentes en un punto: Sala-
manca, sus diferencias, deben hacerlo to-
dos, sin rozamientos ni mezquindades, ol-
vidándose de lo que son y lo que represen-
tan, para acordarse solo de que son salman-
tinos y que Salamanca por igual les abraza
a todos para defenderse del peligro que la
amenaza.

Los rotativos

Jueces y curas

Es el título que El País emplea para
aplaudir la circular del ministro de Gracia
y Justicia disponiendo la intervención del
Estado en los matrimonios de una manera
efectiva.

Este hecho califico el diario republica-
no de hombrada en España, donde para
cumplir las leyes del mismo concordato es
preciso pedir permiso al Papa por medio
del Nuncio.

En Rio Janeiro

El Liberal ocupase bajo este epígrafe
de la reunión que en la capital del Brasil
están celebrando los delegados de todas las
repúblicas americanas, con el fin de estu-
diar los problemas que más interesan a sus
relaciones mutuas.

El Liberal opina que fracasará esta reu-
nión como fracasaron otras dos anteriores,
atribuyéndolo a la misma influencia de los
Estados Unidos que, dándoles una gran
fuerza exterior les comunican una gran
debilidad interna.

Iniciativa americana

Estas dos palabras dan al Heraldo mo-
tivo para hacer un artículo encomiástico
para América y muy principalmente para
el periódico yanqui Kentucky, a cuya inicia-

tiva se debe que treinta y dos mujeres ame-
ricanas se encuentran ahora en París, des-
pués de haber visitado Londres, haciendo
por el continente europeo, ampliación de
estudios.

El Heraldo buscándole la punta a este
hecho, dice que puesto que nosotros no
podemos pedir que se repita aquí esto mismo
que solo nos serviría para exhibir bailarinas,
debe hacerlo el Estado, organizando
una expedición de 30 ó 40 ministros para
mandarla por Europa a estudiar lo que por
ahí se estila.

Un "Don Juan," japonés

En el siglo x de nuestra Era, la literatura
japonesa tuvo una figura en la que nuestro
popular Tenorio hubiera podido reconocer un
precursor de la raza que tanto interese y
preocupa hoy a toda Europa. Llamábase
Genji, y en Gesta se encuentra en la colección
de cuentos antiguos del Japón. Por su estilo es
la obra maestra del imperio del Sol, y su autor,
ó por mejor de ir autora, fué una princesa
de sangre imperial, conocida con el pseudónimo
de Murasaki-Shikibu.

El Genji managatari se compone de 54 li-
bros, y resulta un poco largo hasta para los
mismos nipones. La primera empresa galante
de Genji se refiere a una mujer cauta, que le
rechazó de tal modo que le quitó la gana de
insistir. Entonces entabló relaciones con una
dama que poseía una quinta magnífica. Genji
descubrió que por aza de los alrededores habi-
taba su antigua noyora con su hijo Rosemitsu,
y un día se le ocurrió ir a verla; mientras la
esperaba, pues no estaba en casa, vio desde su
coche, en un delicioso jardín, un lindo grupo
de jóvenes que le miraba; les interlojó, uno
que la más hermosa se llamaba «Gloria de la
mañana», recibió de él un ramo de flores y
un abanico, encontró en el ramo un billete con
unos versos y se sintió inflamado. Por Kore-
mitsu, su hermano de leche, supo que en
aquella casa vivía una dama y su hija «Gloria
de la mañana» y una criada. Genji se disfra-
zó de peregrino, y a la caída de la noche fué
recibido en la casa y aceptado por la joven, que
le reconoció; de aquel día aquella facilidad y
para dar á la conquista aires de aventura
resolvió robar á la joven, y llevarla á otra
parte; el vi je fué triste, y en la nueva casa,
donde no les esperaba, pasaron muy mal; la
noche, a poco de dormir sintió Genji un
estrépito horrible, y despertando sobresal-
tado, corrió al cuarto de su amante y la
ve de vanecida pasando a través de la ventana
de la otra amante la dama de la
que la — el alma, en forma de llama flota
sobre el techo de «Gloria de la mañana», y el
cuerpo de la joven de va ecita se p ne ri-
gi o... ¡Estaba muerta!



A Genji le impresionó bastante la aventura;
pero no tardó en consolarse y regresó á la corte.
Allí vió a una joven encantadora, Tayu, pobre,
pero muy ilustrada, que tenía un novio pobre
también; Genji la prometió que daría al novio
honores y riquezas, y la pobre Tayu cayó en
brazo del señor tor, cuyas aventuras amorosas
presiguen indefinidamente. La última fué la de-
cisiva: paseándose un día por el campo, en Ju-
ma, vió, por una puerta entreabierta, a una
anciana que enseñaba a pesiar a la joven más
delicida a que pudiera imaginarse. Genji entró
en la casa, se dió a conocer y declaró que se
encargaba de la educación y del porvenir de
aquella niña; así lo hizo, en efecto; pero la jo-
ven supo sujetar el corazón de Genji, que se
casó con ella... y fueron felices.

Escuela Superior de Industrias
DE BEJAR

—Enseñanza no oficial—

Por el presente anuncio se convoca a todos
los que deseen dar vaidez académica en el pró-
ximo mes de Septiembre, a los estudios que se
cursan en este Centro docente.

Los aspirantes dirigan sus instancias al
Director de la Escuela, y en ellas expresaran
su nombre, apellidos, edad, domicilio y las
asignaturas de que hayan de ser examinados.

Todos los derechos que se obtengan por la
matrícula en es a convocatoria caducan el 30
de Septiembre próximo.

Las solicitudes se admiten en la Secretaría
de la Escuela, de 10 a 12 de la mañana, todos
los días laborables desde el 16 al 31 inclusive

del mes corriente, y en el acto de la presenta-
ción, serán abonados los derechos que a con-
tinuación se expresan:

Enseñanza superior. Por cada asignatura,
6 pesetas en papel de pagos al Estado, 4.50
en metálico y dos timbres móviles de 10 cénti-
mos.

Enseñanza elemental. 6 pesetas 50 cénti-
mos en metálico y dos timbres móviles por ca-
da asignatura.

Para la identificación de la personalidad
del aspirante, podrá exigirse en los casos que
se crea oportuno, además de la exhibición de
la cédula personal, la presentación de dos tes-
tigos de conocimiento.

Bejar 1.º de Agosto de 1906.—V.º B.º El
Director accidental, Miguel Muñoz Elena.—El
Secretario accidental, Luis Caballero Noguero.

Copla del día

Ya nuestra juventud conservadora
da señales de vida.
De su existencia real ¿quién duda ahora?
ya no hay quien no la vea... dividida.

Agricultura y mercados

Salamanca
Cotización del Mercado del día 5 de Agus-
to de 1906.

Trigo candeal añejo de 40 a 41 y medio
reales las 91 libras.
Rubión 44.
Barbilla 35 y 35 1/2.
Centeno a 25.
Cebada a 20.
Algarrobas a 29.

Operaciones sobre vagón en Salamanca.
Trigo candeal 40 3/4 y 41.
Barbilla 37.
Centeno a 26.

Harinas
Marca 1.ª I. I. pesetas 38 los 100 kilos
T. P. 3 1/2.
Mendillo 22.
Salvado 18

Igual puede conceptuarse la presente
semana que la anterior.
Descomposición en las ventas por falta
de compradores.
Las clases nuevas están muy próximas
a salir. Temporal, fuertes calores.

Telegramas de ayer

Siniestro marítimo

Ayer por la tarde recibimos de nuestro
diligente corresponsal en Madrid, varios
telegramas en que se nos comunicaban
ámpias noticias sobre el terrible siniestro
marítimo del «Sirio», noticias que proba-
blemente fueron las primeras que llegaron
a nuestra ciudad.

Naufragio del Sirio

Madrid 5. 14.30.

A unas 15 millas del puerto de
Cartajena y en el bajo denominado
Hormigas, ha naufragado hoy el va-
por italiano «Sirio», que procedente
de Barcelona, se dirigía a Aguilas y
otros puertos con objeto de recoger
pasajeros, en su mayoría emigrantes.

Los ahogados

El barco naufragado en Palos, con-
ducía unos 900 pasajeros, de los cuales
solo se han salvado 600. Entre los
desaparecidos figuran dos obispos
americanos que en Barcelona habían
tomado pasaje con intención de diri-
girse a su país.

Suicidio del capitán

El capitán del Sirio, que fué el
último que abandonó el barco, se ha
suicidado al llegar a Cartajena.

Obispo salvado

Uno de los dos obispos desapareci-
dos en el naufragio del Sirio, ha sido
recogido por un barco pesquero en
el momento en que se hallaba ya ex-
hausto y sin fuerzas para luchar
con las olas.

MAROTO.

COSAS DE LA CALLE

Las pescaderas picadas

En el famoso Corriño de la yerba, tea-
tro de tan interesantes tragicomedias, mo-

times, revueltas y alborotos de todas clases,
tiempo hace que no se presenciaba un sai-
nete tan largo animado y divertidísimo co-
mo el que esta mañana a primera hora tu-
vo lugar, representado por estas célebres
pescadoras, renoveras (de pescado) que
forman un numeroso grupo en aquella po-
blación abigarrada y bulliciosa.

Por motivos que no será fácil averiguar
pero relacionados con la compra y reparto
de la mercancía que toman a los pescade-
res de la ciudad y foresteros para revenderla
luego, las pescaderas corrileras comenza-
ron a picarse y armaron tal zambra, que los
aficionados a ésta clase de espectáculos que
no tuvieron el placer de presenciarlo gra-
tis hubieran de seguro pagado a buen pre-
cio un puesto en los balcones de la pinto-
resca plaza.

Tras los insultos y frases picantes salie-
ron a relucir otras cosas y hubo arañazos,
tirones de pelos, gofetadas y hasta sus co-
rrespondientes garrotazos, toda una escena
de fina de sainete hecha al natural.

Dando muestras de valor los agentes
municipales intervinieron al fin y conduje-
ron a la prevención a dos de las pescade-
ras que parecían ser las cabezas del motín
y las más irreducibles, aunque más que
por esto por cansancio se dió por termina-
do el espectáculo.

En él tomaron parte unas 16 ó 18 co-
rrilleras y las detenidas fueron Jacoba Pa-
dréz y Aurora López.

Amenazas alcohólicas

Anoche poco después de las nueve
cuando mayor era la concurrencia de pa-
seantes en la Plaza Mayor, ocurrió allí un
hecho extraño del que no se enteró más que
un reducido número de personas, pero que
causó entre éstas la más desagradable im-
presión.

Hallábase el señor Romano Zugarron-
do tomando café en uno de los veladores
colocados en el acérón frente a Novelty,
cuando se le acercó un sujeto regularmente
vestido, que en actitud extraña y con pala-
bras confusas dijo al señor Zugarrondo to-
me usted café y en cuanto concluya reti-
rese usted a su casa. Rióse el señor Zuga-
rrondo de aquella singular advertencia,
amenaza ó intumación y continuó tran-
quilamente sentado; pero el referido suje-
to volvió a insistir después de algún inter-
valo en sus conmutaciones y acabó por sa-
car del bolsillo una navaja, colocándose de-
tras de señor Zugarrondo, aunque sin
mostrar propósitos de agredirle.

Apercibidos de lo que ocurría los jóve-
nes hijos del distinguido abogado D. Luis
y D. E. oy y comprendiendo que no podía
tratarse sino de un loco ó un beodo, dieron
conocimiento de lo que ocurría a los sguen-
tes municipales, quienes detuvieron á
aquel, conduciéndole á la inmediata ins-
pección.

Tratabase en efecto, de un beodo a quien
le había dado por el matonismo, un mato-
nismo por fortuna calmoso é inocente.

El curda es según se nos ha dicho, un
sujeto empleado público residente en uno
de los pueblos de la provincia.

En la inspección durmió algunas horas
y ya más sereno, fué puesto en libertad
para que pudiese tomar el tren y regresar
a su pueblo.

Gabinetes telefónicos
en la vía pública

Gran número de ciudades de Europa y Amé-
rica acaba de adoptar un muy buen éxito, el
sistema de cabinas ó locutorios telefónicos in-
stalados en las ca-
lles; lo mismo que
otros servicios de
uso general. En
Stoko no, entre
otras poblaciones,
está proporcio-
nand verdaderos
servicios al públi-
co; en vista de lo
cual, varias p b-
liciones de Alema-
nia han res esto
adopta este siste-
ma en la misma
forma instalada;
y la ciudad de
Hamburgo será la
primera que inau-
gure este servicio
colocando en un
jardín público el
kiosko cuyarpro-
ducci a se a com-
pañía.



Para entrar en
la habitación y
utilizar el teléfono
basta depositar una moneda de diez pünig-
s (unos 15 céntimos) en una abertura; entónes
la puerta gira y se ingresa en el locutorio para
comunicar en la forma que reproduc también
el grabado.

Personal de telégrafos

A nuestros compañeros en la prensa tan
interesados como nosotros, brindamos la
ocasión que se nos presenta para hacer algo
en beneficio de la población al par que lo
hacemos en nuestro provecho.

Nadie ignora y mucho menos los perió-
dicos que a todas horas lo estamos sufriendo
la escasez de personal que existe en nuestra
estación telegráfica y que no guarda rela-
ción ni mucho menos con su importancia.

El celo, la laboriosidad y el interés en
el servicio que los empleados de telégrafos
ponen en favor del público, de nada sirve
muchas veces por ser excesivas las cosas á
que tienen que atender.

Ahora precisamente que han de ser des-
tinados por el Director general del ramo
una porción de jóvenes que acaban de ter-
minar la carrera, es la ocasión más apropo-
sito para que laborando todos en cosa tan
justa, pudiéramos conseguir que al hacer la
distribución de personal se nos tuviera en
cuenta; máxime cuando son muy pocas las
poblaciones que se encuentran tan necesi-
tadas de él, como Salamanca.

Los compañeros tienen la palabra.

Telegramas de la mañana

Toros en Cartajena

Ayer se celebró la segunda corrida de
toros, lidiándose ganado de Cámara y al-
ternando las cuadrillas de Lagartijo, Ma-
chaquito y Bienvenida.

El ganado resultó aceptable, tomando
en junto 29 varas y matando 11 caballos.
Lagartijo en su primero, que brindó al
ganadero que presenciaba la fiesta, después
de una faena de muleta colosal, lo tumbó
de media estocada superiormente, que le
valió una ovación.

Machaquito en sus toros estuvo bien y
superior y Bienvenida en el cuarto estuvo
bien y en el sexto entusiasmo al público,
siendo su faena de muleta coreada con olés,
y matando al cornudo de una gran estoca-
da, siendo sacado de la plaza en hombros
de los más entusiastas.

No hay suicidio

Desmientese la noticia de que el capitán
del barco se haya suicidado, añadiéndose
que por el contrario justifica el desastre,
diciendo que el sitio en que el Sirio se ha
perdido no figura en las cartas geográficas
y que por lo tanto le era desconocido.

Salvada?

Entre las víctimas del naufragio hay
algunos corresponsales que suponen que fi-
gura la triple Lola Millanes.

Otros por el contrario, la suponen sal-
vada.

Los amores de un rey

La condesa Ercolani, que había recurri-
do al Tribunal civil de Roma diciendo que
el rey Humberto la sedujo cuando tenía
quince años, ha sido autorizada por dicho
Tribunal para presentar pruebas.

Entre la aristocracia romana despierta
interés el asunto.

Más sobre el Sirio

Recíbense nuevos detalles sobre el nau-
fragio del Sirio.

El número de pasajeros del barco se ha-
ce ascender a 892 y de los ahogados a 350.

El barco hundióse rápidamente sin que
fuera posible salvar nada.

Sin periódicos

Los tipógrafos rusos toman parte en la
huelga general de todos los oficios.

Por esta causa han dejado de publicar-
se muchos de los diarios rusos.

Lo del mitin de Badalona

Han sido puestos en libertad, median-
te fianza individual de mil pesetas, los ora-
dores que tomaron parte en el mitin de
Badalona y fueron detenidos por la policía á
causa de supuestos ataques al ejército y la
patria.

Lo que dice el Sr. Dávila

Ha manifestado el señor Dávila que se
propone reorganizar los servicios del mi-
nisterio de la Gobernación en forma análo-
ga á la de los del Interior extranjeros,
dando al personal un carácter técnico é in-
amovible.

MAROTO.

Herido en las eras

No fué en Vilamayor como por error dijo El Adelanto y repetimos nosotros...

El citado joven sufrió tan grave percance porque un trillo dejaba invención que marchaba tras el suyo le atropelló magullándole la pierna y fracturándose la.

El herido fué curado cuidadosamente por el médico de los Villares D. Juan Sánchez, siendo provisto de los necesarios elementos por la farmacia que allí tiene establecida D. Arturo de Dios.

El herido fué al día siguiente transportado al Arrabal del Puente de esta ciudad, según unos, para ser tratado por la curandera y según otros para ponerlo al cuidado de su familia.

Comisión provincial

Reunida esta Comisión en la Sala de Sesiones, y bajo la presidencia del señor Risueño, se tomaron los siguientes acuerdos:

Señalar para celebrar sesión durante estos meses los días 10, 11, 17, 18, 24, 25, 30 y 31.

Se acordó informar al gobernador en un recurso interpuesto por Leandro Hernández, vecino del Guijuelo, contra un acuerdo del Ayuntamiento relativo al deslinde de un prado.

Asimismo se acordó informar en un expediente de multa del Ayuntamiento de Pedrosillo el Ralo y otro de Gallegos de Solmirón, sobre la adquisición de fincas.

También se acordó emitir informe favorable en las cuentas municipales de Campillo de Azaba, de los años 91 al 99.

Se acordó aprobar y publicar en el Boletín Oficial la distribución de fondos provinciales del mes actual.

Se aprobaron varios ingresos en la Casa de Misericordia.

Se acordó emitir informe en un expediente del Ayuntamiento de Colmezar sobre destitución de su secretario, y otro de Bogajo, sobre concesión de una parcela de terreno.

También se emitió informe en las cuentas municipales de Villoria, Moronta y Sancho de la Ribera.

Se aprobaron las cuentas de las obras ejecutadas en la Escuela Normal de maestras de esta capital.

Se concedieron varias pensiones de lactancia.

Y por último se acordó dar las gracias al excelentísimo señor conde de Agrolongo residente en Lisboa, por su donativo de un cheque contra el Banco de Londres por valor de cinco libras esterlinas para que se inviertan en atenciones de la Casa de Expositos de esta capital.

Entre conservadores

Pese al optimismo que reflejaba la extensa reseña hecha por El Libro de la reunión de los conservadores verificada el sábado en casa del señor Concha Alcalde y pese a los esfuerzos que dentro y fuera de la reunión se han hecho por los más autorizados mauristas, lo cierto es que el disgusto entre los individuos que forman la juventud del partido se mantiene vivo y su presidente señor Conde de Ardalas insiste en su actitud, hallándose dispuesto a dimitir su cargo.

La pequeña reunión que para tratar de estos asuntos convocó el mismo señor conde de Ardalas, no pudo celebrarse por una circunstancia imprevista: en el momento de ir a comenzar, presentose en casa del conde de Ardalas el propio señor Maldonado, quien con su proverbial galantería, y comprendiendo que su presencia pudiera crear á los reunidos algún obstáculo, trató de retirarse, no consiguiéndolo el dueño de la casa que á su vez quiso mostrarse igualmente atento y obsequioso. Pero este incidente hizo imposible la reunión.

De las opiniones y del disgusto del joven conde, participan algunos de sus amigos, y de acuerdo con estos, se propone aquel proceder en todo lo que se refiere á su actitud personal.

La frustrada reunión celebrárase de hoy á mañana y en ella se resolverá sobre la forma de exteriorizar el desacuerdo en que están los individuos de la juventud con respecto á la directa intervención de ciertos personajes conservadores en la organización de las conferencias.

La Guardia Civil

En la organización de este benemérito cuerpo se proyectan las siguientes innovaciones:

Se divide el 9.º Tercio en dos; continúa con esta denominación el formado con las Comandancias de Valladolid y Avila y toma el número 19 el que constituirán Salamanca y Zamora, siendo lo más probable que la residencia del Coronel sea aquí.

Esta Comandancia se eleva á la categoría de 1.ª clase, por lo que será destinado á mandarla un Teniente Coronel quedando

como segundo jefe el que actualmente es primero señor Pluzón.

Para la mujer

Enfermedades veraniegas de los niños

Es axioma indudable en la patología moderna, que así como cada región, y aun cada localidad del planeta dentro de las regiones ó zonas, tiene sus enfermedades características, así también cada estación del año brinda á la Humanidad con uno ó varios determinados obsequios de los que en mala hora dejó escapar Pandora de su fatídica caja.

El verano, pues, no podía sustraerse á esta regla general, y, en efecto, el cólera, el terrible azote del golf périco, el castigo del Ganges, lo vemos todos los años amenazándonos con entrar en Europa en cuanto llega á su promedio la estación estival.

Merced á los medios de que hoy se dispone, el terrible visitante suele quedar reducido en sus primitivos dominios, pero en cambio, otras, denominadas con nombres menos famosos y terroríficos que suelen pasar casi desapercibidas para el vulgo, ocasionan innumerables víctimas.

Entre ellas merecen citarse los familiarmente llamados «desarreglos intestinales» y «cursos de vientre» que atacan generalmente á los niños en esta época del año y que pueden revestir verdadera gravedad.

Prescindiendo de análogos trastornos en los niños de pecho, en los que siempre son gravísimos, en las criaturas de 3 á 5 años requieren, sin embargo, bastante atención, correspondiendo á las madres de familia, más que luego al médico que ha de curarlas, precauciones y prevenirlas por los medios higiénicos que las evitan.

Generalmente, los niños que se alimentan mal, sea por la mala calidad de las comidas ó ya por falta de régimen en éstas, tal como la de horas fijas para comer, el desorden en los diferentes platos de una comida, etc., llegan á padecer del estómago, son caprichosos en su apetito é irregulares en su digestión.

En algunos no depende esto de la manera como el alimento se les proporciona, sino que obedeciendo á vicios suyos, tragan grovemente casi sin masticar las viandas, lo que por falta de insuavización se las hace indigestas y en muchos el exceso de agua tomada durante las comidas ó las digestiones, les ocasiona los desarreglos á que aludimos.

Pueden también éstos obedecer á la herencia ó á predisposiciones tan congénitas como inexplicables, y para preservarles de ellas, preciso es regular las comidas, que no pueden abundar ni de fuertes, que no abusar de la fruta, prohibiendo en absoluto la muy madura y la verde; que el pescado, el marisco y las carnes estén en perfecto estado, que el agua sea pura y pura que las legumbres estén bien cocidas y que se prescinda de bebidas heladas.

El enfriamiento después de un gran calor ó una corriente de aire, basta á producir estos desarreglos, cuando no peores enfermedades. El reposo del niño que, por ejemplo juega, se agita y sudaba, debe ser paulatino; es decir, que no debe suspender su ejercicio rápidamente y de una vez, sino poco á poco hasta quedar en quietud, si no se quiere que experimente un grave riesgo.

La indisposición suele presentarse en forma de cólicos por la mañana, bastando que transcurra un día para que palidezca y decaiga sin fiebre, dolores agudos, ni sudores que alarmen.

Por eso precisamente el peligro, pues que no dándose importancia al desarreglo intestinal, este no tarda en amenazar con el aniquilamiento del enfermito.

Un buen plan curativo vuelve en breve la tranquilidad á aquel estómago de anormal funcionamiento.

Un poco de leche bien hervida, mezclada con agua de Vichy, basta para regular estas funciones, siendo otra de las fórmulas más sencillas y convenientes, la de batir una clara de huevo en 250 gramos de agua destilada ó hervida, agregándole jugo de naranja y unas cuatro cucharadas de café, con lo que se logra una bebida que agrada en extremo á los niños.

En cuanto á las comidas deberán preferirse las viandas cocidas, siempre que lo estén por completo, prescindiendo de las crudas, de los dulces y platos de repostería, no estando de más que antes de cada comida principal se les dé una cucharadita de leche caliente con poco más de un gramo de subnitrato de bismuto, aún varios días después de desaparecido el desarreglo.

Para evitar los enfriamientos conviene acostumar al vientre del niño á bajas temperaturas, lo que se logra con metódicas lociones de agua fría seguidas de fricciones aromáticas ó de agua de colonia, después del desarreglo por enfriamiento el calentamiento del vientre por medio de bayetas templadas ú otro medio análogo.

A las madres corresponde ahora velar por la salud de sus hijos aplicando, según los casos, tales recursos en esta época del año, una de las más peligrosas para la niñez.

Dr. Parzel

Palacio Luminoso

Las sesiones celebradas ayer se vieron muy concurridas.

Los cuadros fueron muy aplaudidos, especialmente el titulado «La gallina de los huevos de oro».

- Cuadros para esta noche: Carta de amor—cómico. No se permite nadar—cómico. Acrobatas criadas—modernistas. Papagallos amaestrados—natural. Lectura interesante—cómico. Colmena maravillosa—en colores. Ducha del ratero—cómico. El bonito cuadro «Los perros contrabandistas».

Salón Variedades

También gustaron mucho los cuadros que se exhibieron en este salón, especialmente el titulado «De Niza á Montecarlo».

Los fanteoches, con sus couplets de actualidad, también gustaron mucho.

LOCALES

Ya se ha recibido el billeteja para las corridas de feria, habiendo tenido necesidad la Junta Explotadora de la Plaza de toros, de inutilizar el destinado para la tercer tarde por haber notado la falta de un paquete de 100 entradas.

Para dicho día ha pedido ya la Junta á la casa Ortega de Valencia, un nuevo billeteja.

Ayer falleció en esta ciudad, á los 84 años de edad, la señora doña María Santillán Guerra.

A su distinguida familia y en particular á sus hijas doña María, doña Antonia, y doña Manuela Catalán enviamos la expresión de nuestro sincero pésame.

Tahona Mecánica de Moro (antes del Fuma, afueas de Sancti-Spiritus). Precios del pan en fábrica. Pan de 1.º: Un kilo 25 céntimos. Uno de dos kilos 55 id. Pan de flor: Un kilo 30 céntimos. Uno de dos kilos 58 id.

De viaje

Han salido: Para Béjar, don Valentín Rodríguez Zúñiga, don Mannel Bedmar Escudero, don Valentín Áceres Gutie rez, don Juan Hernando López y don Cayetano Díaz Redondo. Para Cestona, don Adón García López. Para el Norte, don Arturo Díez y señora.

Para Vitoria, para Sobrón y San Sebastián, don Marcelino Chapado y don Arturo Pozueta.

Para Puente Viego y Bilbao, los señores de la afuente acompañados de su bella sobrina Pura Lamamié de Clairac.

Para San Sebastián, don Ricardo González Diebra y su familia.

Para la Encina, acompañado de su distinguida familia, sale esta tarde don Alfonso Montero.

Han regresado: De Babiafuente con su sobrina, doña Marcelina Cruz.

De Burgos, la señorita Angela Hernández.

De Cestona y Panticosa, nuestros queridos amigos don Juan y don Manuel G. Pelaez.

De Madrid la señora del ingeniero de caminos señor Nogales acompañada de sus hijos Alejandro é Isabel y su hermana, la bellísima señorita Anita Olano que como el año anterior pasará una temporada en Salamanca.

Tras larga enfermedad, ayer falleció el joven empleado en esta Diputación provincial, don Santiago Santos García.

A sus hermanos y demás familia y en especial á su desconsolada viuda doña Cecilia Martínez y Martnez, acompañamos en su dolor.

Panadería Mecánica de San Bernardo (de Solís). Precios del pan en fábrica: Pan de 1.º: Un kilo 25 céntimos. Uno de dos kilos 55 id. Pan de flor: Un kilo 30 céntimos. Uno de dos kilos 58 id.

Ha dado á luz un hermoso niño la señora de nuestro particular amigo don Venancio Gombau.

Se encuentra en Fuentes de Oñoro donde ha comenzado á ejercer su profesón el joven médico don Marcelo Sanchez Manzano.

En la casa que habita en la plaza Mayor de Peñaranda el conocido relojero don Matías Villoldo, declaróse un incendio ó días pasados.

El siniestro fué localizado á los pocos momentos, gracias al auxilio de varios vecinos y de algunos albañiles que estaban trabajando en una casa inmediata.

Anuncio

Se vende la Dehesa de Velaviejo de Arriba y de Abajo dicho término redondo, consta de labor, pasto y monte, con magnífica casa, y habitaciones independientes para rentero y montañés y en el piso principal para el dueño; tiene capilla, y habitaciones sobradas para el rentero, corrales, pajareras comedores etc. etc. con su magnífica huerta con más de 500 árboles frutales, y provista de dos corrias; para tratar del precio y condiciones, entenderse con su dueño en Alba de Tormes, don Luis López Laporta. 7-10

Como ya anunciamos oportunamente el sábado en la noche marchó con dirección á Madrid el senador vitalicio señor Sánchez Arjona á quien despidieron en la estación algunos amigos.

El señor Sánchez Arjona apremiado por la

falta de tiempo no pudo devolver las muchas visitas que recibiera, y ruega á sus amigos le dispensen, sin que por eso agradezca menos aquellas atenciones.

Recaudación de consumos

La recaudación del impuesto de consumos produjo en los distintos felatos de la ciudad el resultado siguiente durante el día de ayer.

Table with 2 columns: Felato and Penetas. Rows include Filato de la Estación, id del Rollo, id del Puente, id de la Puerta Zamora, id de C. Ledesma, Matadero, and Total.

De paso para Madrid regresó ayer de los baños de Ledesma el distinguido médico don Vicente Guerra, acompañado de su señora. El doctor Guerra saldrá esta noche para la Corte después de haber visitado los principales monumentos de esta capital.

Ha sido declarado cesante el primer inspector de vigilancia en esta provincia, señor Vicier. De ésta cesantía tuvo ayer noticia oficial, y no ha dejado de sorprender toda vez que ahora no se trataba de hacer innovaciones en el personal.

Para sustituir al señor Vicier ha sido nombrado el señor Plaza, de Valladolid que ya ha



Los ministros y el ejército

Un periódico militar de San Petersburgo publica un artículo en el cual dice que «los ministros no quieren comprender que el ejército es parte integrante del pueblo ruso, y continúan considerándole como una especie de guardia suiza».

Los automóviles

En San Sebastián siguen los atropellos cometidos por los automóviles.

Ayer tarde el automóvil de don Eduardo Aznar arrolló, cerca de Lasarte, á una niña de ocho años, causándola tan graves lesiones que se desespera de salvarla.

Entre generales

A consecuencia de la publicación de las Memorias del general André, el general Negrier le ha enviado una carta diciéndole que miente en la referencia de los actos suyos.

André le ha enviado los padrinos. Se batirán mañana en París.

Desgracia

En San Sebastián un niño de nueve años cogió una pistola de su padre y jugando con ella se le disparó, atravesándole el proyectil la mano derecha.

REVOLUCIÓN RUSA

Explosión inesperada

En la estación de Kazam, de Moscov, ha ocurrido un trágico episodio.

Los obreros de la estación estaban aguardando con bombas á los soldados enviados contra ellos.

Una de las bombas estalló prematuramente haciendo estallar á las restantes.

Los soldados resultaron ileso, pero no así los obreros, 30 de los cuales quedaron destrozados.

Más muertos

Nuevos detalles que se reciben de Rusia, comprueban mi telegrama anterior añadiendo que, entre los muertos en la estación de Kazan, figuran los dos revolucionarios que arrojaron la bomba al tren.

Extiéndese la huelga

El movimiento huelguista en Rusia, hácese cada vez mayor hasta el punto de que puede asegurarse que están en huelga casi todos los obreros del imperio.

Háanse agregado ya á los huelguistas los empleados del tren que venían negándose hasta ahora á tomar parte en el movimiento.

Los naufragos

Van llegando á Cartagena algunos de los naufragos del Sirio.

En aquella población háse abierto una suscripción para prestar á los naufragos toda clase de socorros.

Las autoridades por su parte les procuran alojamiento y tienen para con ellos grandes atenciones.

ce algunos años desempeñó en Salamanca un cargo análogo.

Se vende

madera de nogrillo de todas dimensiones para carros, vigas, machones y cuarterones de blanco y chopo, tabla y tableta de blanco, toda en condiciones de destinarse en obras.

Dirigirse á Idefonso Fernández del Campo en Villamor de los Escuderos. 2-90

Caja de ahorros

Durante la pasada semana se han hecho en este importante establecimiento las siguientes operaciones: Imposiciones. 20 023 Reintegros. 5.840'35

Contadores de agua

El aprobado en primer lugar por el Ayuntamiento puede adquirirse por mediación de Representante don Francisco Pérez—Calle del Azafrán número 13.

Se garantiza por 8 años.

Hoy por la mañana ha sido curado en la Casa de Socorro un niño de 5 años de edad llamado Marcos Martín é hijo del conocido industrial Arturo Martín, de una pequeña herida que se produjo en la cabeza por subirse en unos sacos de carbón en los que estaba jugando.

Frailes ahogados

Entre los naufragos del Sirio que han perecido, figuran ocho frailes.

Nuevos naufragos

Siguen llegando á Cartagena nuevos naufragos.

Esta mañana han llegado por tierra 72 haciendo que llegue la cifra de los salvados á 547.

Faltan 385, de los cuales se ignora el paradero.

Un telegrama

Le han sido telegrafiados á S. M. los detalles de este horrible naufragio.

Rumor desmentido

Ha sido en absoluto desmentida la noticia de haberse suicidado el capitán que mandaba el Sirio, acogida por algunos corresponsales.

Aquel llegó á nado hasta Cartagena, donde fue recogido por unos marineros.

Capitán veterano

El capitán que mandaba el Sirio, contaba 62 años de edad y 46 de servicios.

En la casa armadora disfrutaba de una ilimitada confianza por su experiencia y los múltiples servicios prestados, pues era el decano de los capitanes de los barcos de la casa y en el ahora perdido había hecho ya una infinidad de viajes, sin ningún género de contratiempos ni averías.

Más cadáveres

Han sido recogidos ocho cadáveres más de los naufragos del Sirio.

ULTIMA HORA

Combinación

La combinación anunciada, de secretarios de los Gobiernos civiles ha sido muy reducida, limitándose solamente á algunos trasladados.

Consejo

Mañana martes los ministros celebrarán consejo en la presidencia. Solo se tratará, según se dice, de despachar los expedientes administrativos de urgencia.

Viaje de incógnito

La reina madre, acompañada de las infantas, ha salido de San Sebastián.

En automóvil piensan realizar de incógnito un viaje á fin de visitar Pau y Lourdes.

Embajador

La provisión de la embajada del Vaticano ha sido aplazada hasta que SS. MM. regresen de su viaje de Inglaterra.

NOVELTY

En esta elegante cervecería hay exquisitas medias noches, emparedados, pasteles variados, pastillas de café, y fiambres.

Se vende leche pura de cabras á VEINTE céntimos cuartillo.

MAROTO.

Mil pesetas se ofrecen al que presente cap...
Plaza del Pino, 6, farmacia, Barcelona.

Hernias (Quiebras)
Vuestra curación la obtendrás con el «Cinturón electro-magnético»...

TAHONA BRETON
Nueva Torta Sevillana; de manteca.
Fabricamos cuatro clases de torta...

Plaza de Toros
Subasta
Se anuncia la de la carne de los toros...

Mercado de Valladolid
Día 5
Almacenes del Canal.—La entrada ha sido de 300 fanegas de trigo...

Salvados.—Tercerillas buenas, 8 reales arroba; curtas, 6; comidilla, 4.50; salvado ancho, 5 00
Med na del Campo
En el de ayer entraron 80 fanegas de trigo...

30 pesetas semanales
pueden ganar hombres y mujeres trabajando en su casa...

Las Aguas VICHY-ETAT son insustituibles. Exijase:
VICHY-HOPITAL
VICHY-GRANDE GRILLE
VICHY-CELESTINS

Baños de Retortillo
Provincia de Salamanca
ABIERTOS TODO EL AÑO
Temporada oficial desde el 15 de Julio al 15 de Septiembre...

LA TOS FERINA, lo saben las madres, se cura con la LACTOFERINA del DR. CALDEIRO. En farmacias 5 pesetas; por 5'50 la remite el autor.

FERROCARRILES
Reclamaciones a las Compañías, por averías, faltas, retrasos y portes indebidos.
Plaza de la Libertad, 9, Salamanca

CENTRO-PENSION Mañes

Para alumnos oficiales de las Facultades e Instituto
Director propietario: D. José Mañes Casaux
Este acreditado centro docente instalado en punto céntrico muy próximo a las Facultades...

Almacén de Vinos
V. VILLAR
Calle de Toro, 49
Vinos de mesa de elaboración esmerada
Vinos embotellados.—Tinto, cosecha de 1900, 75 céntimos sin casco...

Milagrosos confites COSTANZI
para las estrecheces uretrales
uretritis-prostatitis-cistitis
catarros de la vejiga
Curación radical, garantizada sin sondas, sin dolores, sin funestas consecuencias...

FERRO-QUINA-BIL
LICOR TONICO
RECONSTITUYENTE
DE LA SANGRE
NOCERA-UMBRA
Agua Mineral de Mesa

LA MASCONIA
Sociedad de Seguros a prima fija
Domiciliada en Pamplona (Navarra)
Capital social: 5.000.000 de Pesetas

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES
movida por la electricidad de
Juan Francisco Martinez e Hijos
Plazuela de San Juan de Barbalos, números 13 y 15

—Lo comprendo, porque no has encontrado la persona que te conviene; yo tengo que proponerte un partido muy ventajoso: joven encantador, bien educado, carácter excelente, y una dote respetable...

ticas de cirugía. Los principios de la ciencia, para servirnos ya de la frase admitida, reconocían en su discípulo condiciones nada comunes...

MANUALES SOLER
BIBLIOTECA
—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES-SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos"...

Jabón de Sales de La Toja
Cura y evita las enfermedades de la piel. Poderosamente antiséptico. Inmejorable como JABON DE TOCADOR.

# GRAN ALMACEN DE MÚSICA

ZAMORA, 24, Salamanca

Magníficos y elegantísimos pianos Chassaigne, Frères, Bord Gaveau y de otras acreditadísimas marcas.  
 Harmoniums y mediófonos de las mejores marcas de París desde pesetas 275 á 12.000.  
 Gran surtido en guitarras, bandurrias, laudes, violines, mandolinas y toda clase de instrumentos.  
 Metrónomos, cajas de música, cubre-teclados y cul te-pianos y accesorios  
 Encuadernadores eléctricos para papeles de música. Música de la

**EDIGION UNIVERSAL DE VIENA**

la mejor y mas barata de cuantas existen. Economía de 50 por 100 á 70 por 100. Catálogos gratis á quien los pida.

**Se cambian pianos usados por nuevos**

**Averly Montaut y Garcia, de Zaragoza**

Casa constructora la mas importante en España y Portugal.  
 Molinos con castilletes de hierro, limpios, Sadores, Deschidadores, y toda clase de aparatos modernos para fábricas de harinas y molinos, Martillos y piquetas de acero fundido de las mejores marcas, Macetas, correas de todas clases.  
 Tambien tiene piedras francesas de la Dordoña y Ferté de las que son los únicos depositarios en España, además hay las mejores maquinas agrícolas, como son Trilladoras, Trillos veloces, sistema Rodrijo Martin, con patente en España, Aventadoras para limpiar los granos en las eras, sistema Teser, cuyas maquinas limpian de 18 á 20 fanegas por hora, segadoras, sembradoras y arados mecánicos de hierro. Tahonas mecánicas, con la garantía de sus buenos resultados y el crédito con que cuenta esta casa en España y Portugal.  
 Se hacen presupuestos para molinos maquileros como tambien para fábricas de piedras y cilindros encarrilados tambien de la casa de Ruedas hidráulicas, turbinas, Maquinas de vapor y Motores de Gas pobre, Cilindros amacerradores ó refinadores. Amasadoras sistema "AVERLY."  
 Se mandan catálogos, y para recibir informes pueden pedirlos á la casa, como tambien á don José Vaquero Garcia, Fontana, número 10, representante en la provincia.

## CALICIDA PIZÁ

Extirpa rápidamente, sin dolor ni molestia, los callos, durezas, y las verrugas ó callosidades del cutis. Es curioso; no motiva los inconvenientes de otros emplastos y de los líquidos en general. Es económico; por una peseta pueden extraerse muchos callos y durezas.

De venta, farmacia del autor, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales farmacias y droguerías. Por 1'25 pesetas se remite por correo y certificado.

# MAQUINA DE ESCRIBIR REMINGTON

Gran Prix Paris 1900  Ultimos modelos números 7 y 8 para escribir en dos colores

Máquinas de calcular para todas las operaciones aritméticas. Accesorios y papeles de todas clases para todos los sistemas de maquinas de escribir.  
 Duplicadores y rotativas para copias múltiples. Mesas con báscula, especiales para maquinas de escribir.  
 Pídanse catálogos á la

Remington Typewriter Company

Calle Gardequí, número 3—Bilbao

## ftalmiaterion

Nuevo, poderoso remedio para las enfermedades de los ojos  
 Siempre hace bien; jamás daña

Se ofrecen pruebas de admirables curaciones, hasta en crónicos y desesperados casos. En los recientes, maravillosa rapidez.

Prospectos, detalles y depósito en esta Capital: Farmacia de GARCIA RUIZ, Plaza Mayor, 36

**E** L ALMACEN de materiales de construcción de FRANCISCO PEREZ EN-TISNE, que tenía establecido en la Puerta de Zamora número 11, lo ha trasladado a la calle del Azafrán número 13, donde se continuarán sirviendo á domicilio los siguientes materiales:  
 Cal, yeso, baldosines finos de cemento, azulejos blancos y de color, tubería de gres, baldosilla, ladrillos prensados y de adorno para impostas, jambas, etc.; cilindro hidráulica-cemento de las mar as más acreditadas. Precios muy económicos. Por vagones completos á precios de fábrica.

## Almacen de Yeso

Exclusiva de la blanca  
 Paseo de la Estación, 15  
 Salamanca

Se sirve á domicilio y se sirven vagones completos, á precios de fábrica. Cal de Cáceres ó hidráulica superior de Zumaya

**Arsenio Andrés**  
 SALAMANCA

Ferretería de Hijos de A. Morente

Gran surtido en artículos para obras, herramientas, utensilios de cocina, molduras, inodoros, camas, jergones, sifones patio, cribas, muelles, alambres, espinos artificiales, telas metálicas, zinc, cubos, baños, palas y PAPELES PINTADOS DESDE 0,25 PESETAS EL ROLLO.

Sanchez Barbero, 9 y 11

Platería, Joyería y Relojería  
 Viuda é Hijos  
 de Fernando Garcia

Punto Iglesias, núm. 10, SALAMANCA

Taller de construcción  
 Casa fundada en 1810  
 Se compra Oro, Plata y Platino, y toda clase de monedas.

Premios en varias Exposiciones

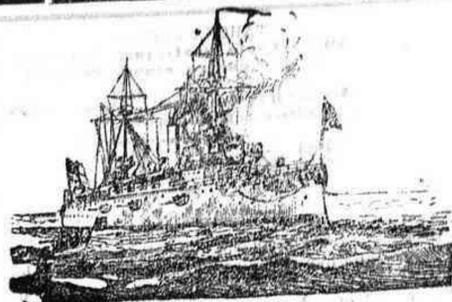
## TESORO

Lo constituye, y muy valioso para los que padecen tercianas, cuarantanas y demás formas de paludismo, el específico sin rival de E. Mora.

Tan cierto estoy de lo que arriba afirmo, que devolveré el importe del específico á todo el que demuestre en debida forma haberlo usado con indicación precisa y no haber obtenido resultado favorable.

Caja de 40 pildoras DOS pesetas.  
 Único depósito para la venta de pildoras febrífugas de E. Mora: almacén de drogas de don Ignacio Santiago Fuentes. Corriño, 22, Salamanca.

Se vende  
 Papel para envolver



Hamburg-Amerika

LINE

Vapores correos alemanes

El día 19 de Agosto saldrá de Santander directamente para  
**Habana, Veracruz y Tampico**  
 el magnífico y rápido vapor nuevo de moderna construcción é instalación de 8.500 toneladas de registro, de dos hélices y 6.100 caballos de fuerza

**FURST BISMARCK**

admitiendo correspondencia, carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.  
 Precios de primera clase, desde 500 pesetas en adelante.  
 Pasaje de tercera clase: para Habana, 185 pesetas, y para Veracruz y Tampico, 195 incluidos impuestos.

La siguiente salida la efectuará el 19 de Septiembre próximo el magnífico vapor

**Kronprinzessin Cecilie**

Los vapores de esta Empresa de navegación, la mayor del mundo, tienen todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara, y para el pasaje de tercera clase cuentan con excepcionales comodidades.

Alumbrado eléctrico, calefacción por vapor, ventiladores eléctricos en los camarotes, baños de lujo, telegrafía sin hilos, gimnasios y banda de música.

La construcción de estos vapores se hizo en lo posible el marco.  
 Llevan cocineros y camareros españoles.  
 Para solicitar cabida é informes dirigirse á sus consignatarios señores CARLOS HOPPE Y COMPANIA, Muelle, 17, entresuelo, Santander.

## Mediana de Aragón

AGUAS Y SALES

Naturales Purgantes

MEDALLA DE ORO—PARIS 1900

Farmacias y Droguerías

Depositarío en Salamanca: Ignacio Santiago Fuentes.

## Colegio del AVE-MARIA

Zamora, 24

Hay Enseñanza graduada, Gimnasio, Trabajos manuales, Paseos y Excursiones. Cada maestro no puede tener á su cargo más de TREINTA NIÑOS para así atender mejor á su educación particular.

Honorarios: Cuatro pesetas primer grado; cinco el segundo; siete el tercero y ocho el cuarto.

Se admiten internos, medio pensionistas y externos

Director: D. Filemon Blazquez Castro

## Abonos Químicos

Superfosfatos.—Nitratos.—Sulfato-amónico.—Sales de Potasa, etc., etc.

Sociedad Anónima CROS—BARCELONA

Para análisis de tierras, consultas, envío de folletos agrícolas y suscripción a la revista «Los Abonos Químicos», cuyos servicios son todos gratuitos. Dirigirse á

D. JUAN GAVILAN

JOVELLANOS 5, PRAL.—MADRID

Director de las Oficinas Técnicas de la Sociedad CROS

Para noticias mercantiles y precios y pedidos de cualquier importancia que sean á La Agencia de Salamanca, PADRE CAMARA 5.

Esta parte de la cuarta plana de El Castellano es propiedad de la Sociedad Española de Información y Publicidad, cuyo Director es D. Ramón Melgares, estando establecida en Madrid, en la calle del Príncipe núm. 33.

—¿Cuál?  
 —¿Estás satisfecho? ¿Tus clientes son muchos?  
 —Exceden á mis esperanzas.  
 —¿De modo que estás contento en Melun?  
 —Mucho.  
 —Mas vale así, aunque siento que no estés á nuestro lado.  
 —¿Si vieras cómo te echamos de menos!—añadió madame Vernier.  
 —¿Quién os impide veniros á mi lado?  
 —Imposible.  
 —¿Por qué?  
 —Hemos pasado treinta años de nuestra vida en este cascaron, donde has nacido, y esta casa es para nosotros lo que el caparazon para la tortuga, lo que la concha para el caracol: á nuestra edad no se cambia de gustos... aquí nos hemos hecho viejos y aquí moriremos.  
 —¿Por qué no vienes tú á fijarte á nuestro lado?  
 —¿A Saint-Mandé?—dijo Jorge vivamente.  
 —A París, que es lo mismo.  
 —En este momento, madre mia, sería una locura: la concurrencia sería mucha, la lucha difícil; podría ser vencido, y entonces lamentaría la perdida posición: ciertamente que espero establecerme en la gran ciudad, pero será cuando me preceda una reputación ya hecha.

—¿Está tan lejos Melun para un hombre tan ocupado como tú!  
 —No me riñais—exclamó Jorge abrazando á su madre;—yo os prometo venir mas á menudo.  
 —Eh, ¿ahora hablémos de otra cosa: tienes veintisiete años.  
 —Cierto.  
 —¿Y esa edad no te inspira nada? Sin duda que la anciana Magdalena es una buena mujer que te quiera y te cuida como á un hijo, pero no puede ocupar el puesto de una mujer propia, á la que llamaríamos nuestra hija y que nos daría unos lindos nietezuelos. ¡Eh! ¿qué dices de esto?  
 —Padre.  
 —¿Qué diablo! Ya es tiempo de crearte una familia: cuando yo me casé con tu madre tenía precisamente tu edad; me decían que era joven, pero así he tenido mas tiempo de disfrutar la dicha. Césate.  
 Al oír esto Jorge experimentó una impresión casi dolorosa; pensaba en Emma, en la adorable niña á quien amaba, y esta niña quizá no sería nunca suya.  
 —¿No respondes?—insistió su padre.—¿caso te gusta el matrimonio?  
 —No, no por cierto, le acepto en principio; pero no he pensado todavía en casarme.